

生活在禧年中！

亚尔斯本堂圣维雅内，
请使我们成圣！

2024年11月1日

2025年11月1日



目录

这个机会太好了!.....	3
欢迎来到亚尔斯圣本堂神父的圣殿!	5
您说的是"禧年"吗?	7
如何活出我的禧年之旅?	9
获得全大赦的条件	11
2025年亚尔斯禧年朝圣之路	12
与圣亚尔斯本堂神父一起祈祷	22
朝圣地平面图.....	26
探索朝圣地.....	27
禧年祈祷文.....	29

这个机会太好了!



2025年，教宗方济各开启耶稣基督救主诞生2025周年的普世禧年，呼吁全体基督徒成为“希望的见证人”。同年5月31日（星期六），我们将庆祝亚尔斯本堂神父圣若望·玛利亚·维雅内（Jean-Marie Vianney）列圣100周年。

平凡中的非凡

让-利·维安尼只是一个微小而普通村庄里的“普通神父”。人们可能会说这没什么特别的（就像40年后人们谈论小德兰圣女时说的那样）。但正是这位普通神父在将生命完全奉献给天主和世人的过程中爱了基督。他虽然不情愿成为本堂神父，但却成为了一位不知疲倦的仆人，不断祈祷直到祈祷成为他的呼吸。

他对所有人都保持开放，服从主教也同样遵从现实的需求，甚至促进女童教育、改善工人生活、更新村庄生活，只是通过不断呼吁人们在主日来敬拜上主，献身于告解亭的殉道般服务¹，永远保持微笑、善良和仁慈，但不忽视正义与法理。因此，他仍然是“所有国家的杰出典范，既完成了圣职工作，又展现了牧者的圣德，致力于祈祷和忏悔以使灵魂悔改²”。

他毫不隐藏的“秘密”，便是与天主合一，并以感恩之心将自己全然献于主。他自认不配举行感恩圣事，却为众人燃烧爱火，无惧逆境，甚至以祈祷回应不公的嘲讽（乃至诽谤）。这正是他“为天主赢得灵魂”的方式！……也正因如此，恶魔（被称为“钩子”）对他怀恨在心，令他不得安宁。

这或许是每位基督徒和每位神父重新发现主在200多年前赐予整个教会的宝藏的机会³，至今他仍是“法国神父的守护圣”，随后被称为“世界所有教区神父的守护圣人”⁵。”

¹ 该表述出自若望·保禄二世。

² 教宗若望·保禄二世于1980年在巴黎圣母院对司铎的讲话中提及，并于1986年10月6日至7日访问亚尔斯和里昂-萨托拉斯时重申。

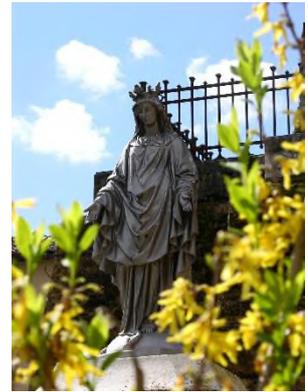
³ 让-玛利·维安尼1786年5月8日出生；1986年10月6日和7日，教宗若望保禄二世趁其诞辰200周年来访亚尔斯。

⁴ 圣教宗比约十世，1905年4月12日。

⁵ 教宗比约十一世，1929年4月23日。

人们来亚尔斯寻找什么？

作为比较：在露德，朝圣者在耶稣基督救主之母圣母玛利亚面前寻找一位母亲，寻找她的温柔和对病人的照顾。在亚尔斯，我们可以说，在让-利·维安尼面前，他们来寻找司铎，寻找他作为牧者的父爱目光，以及从中涌流的天主的慈悲。“司铎职务就是耶稣圣心的爱”，亚尔斯本堂神父如是说。基督的唯一司祭职通过来到每个人面前的司铎而变得亲近。那使基督在看到无牧者的群众时心动和悲伤的慈悲，就这样向每个教友和朝圣者开放，无论他们在这个世界上处于什么样的生活状态。



天主赐予：天主在让-玛利·维安尼身上所成就的是在特定时期、特定时代的特殊恩宠。人们说时代已经改变；但人心依旧如故。是流淌在亚尔斯本堂神父心中的天主之爱使他成为如此忠实的信德和福音的仆人。因此，今天对我们来说也是一样：“愿司铎们不要忘记：他们在行动中从不孤单，他们依靠全能天主的力量；愿他们对召叫他们参与其司祭职的基督的信德帮助他们以全然的信任投身于他们的职务，因为他们知道天主有足够的力量增加他们的爱德⁶。”

这就是宝藏！让-玛利·维安尼在日常生活中向我们展示了这一点。今天前来朝圣，愿你们能活出这份恩宠！

亚尔斯本堂主任司铎
雷米·格里沃神父



⁶ 梵蒂冈第二届大公会议，《司铎职务与生活法令》第22条。

欢迎来到亚尔斯圣本堂神父的圣殿！

普世成圣的呼召

"我将为你指明通往天堂的道路"，这是让-玛利·维安尼对为他指路到亚尔斯的小牧童所说的话。他邀请每个人走上主的道路，寻求在世上与天主结合的方式，直到永恒；简而言之：成为圣人！

谁是圣让-玛利·维安尼？



1786年5月8日，让-马里·维安尼出生在里昂附近的达尔迪利（Dardilly），一个农民家庭。20岁时，他开始在埃居利（Écully）的本堂神父巴莱（Balley）指导下准备成为神父。

1815年晋铎后，1818年被派往亚尔斯。一到那里，他就把教堂当作自己的家。日日夜夜，他在圣体龕前为他的教友们的皈依祈祷。渐渐地，他通过讲道，尤其是通过祈祷和见证唤醒了他们的信德。他修复并美化了教堂，创办了一所名为"上智之家"的孤儿院，照顾贫困儿童。

在教区中心，一位关注社会的人

他努力关注人的各个层面（人性的、灵性的、社会的）。为了让每个人都能获得自由和幸福，他不断地救助、帮助、抚慰痛苦和创伤，为最贫困的人和病人带来安慰...他也是一位不知疲倦的建设者：孤儿院、学校、小堂、教堂等。

这位将自己完全奉献给天主、教友和朝圣者的司铎于1859年8月4日去世。1902年，为进行宣福礼而挖掘他的遗体时，发现其遗体完好无损。1925年5月31日，教宗庇护十一世将他册封为圣人。

核心是圣体圣事



"祂在那里！"圣本堂神父注视着圣体龕时这样惊呼。他是一位庆祝和朝拜圣体圣事的人："没有什么比圣体圣事更伟大。"把天主带给人，把人带给天主，弥撒很快成为他每天生活和牧灵工作的核心。

祈祷的人

从清晨开始，他在圣体柜前度过漫长的时光，与神建立真正的亲密关系，完全顺服于神的旨意，面容焕发光彩……这些都深深触动了那些感受到他祈祷生活深度的人。这是他极大的喜乐，也是与神建立真正友谊的地方：“我爱你，我的天主。”

他作为告解神师的声誉吸引了许多寻求宽恕与平安的朝圣者。尽管面临诸多考验，他的心始终扎根于对天主和弟兄的爱中。他的要理讲授和讲道主要谈论天主的仁慈与慈悲。

告解亭的殉道者



从1830年起，成千上万的人来到亚尔斯向他告解（1858年超过8万人）；在他生命的最后时期，他每天在告解亭中度过超过17小时，为使人与天主和好，也使人与人和好。被天主的爱所感动，对人的圣召充满惊叹，他深刻认识到与天主分离的荒谬。

为人灵得救而操心

这也许最能概括圣本堂神父在亚尔斯41年的生活：为灵魂的得救而操心，特别是那些来到他面前或托付给他的人；让每个人都能品尝认识天主、爱慕天主的喜乐，并知道自己被天主所爱…

普世本堂神父的主保

1905年他被宣福，同年4月12日，圣教宗比约十世宣布他为“法国司铎的主保”。1929年，在他封圣四年后，教宗比约十一世宣布他为“普世所有本堂神父的主保”，“向罗马城及全世界”宣告。

1986年前往亚尔斯朝圣的教宗若望保禄二世也三次重申：“亚尔斯本堂神父仍然是所有国家的杰出典范，既完成了圣职工作，又展现了牧者的圣德。”

您说的是"禧年"吗？

什么是禧年？

禧年是神赐予的特殊恩典时刻，让我们为教会生活中的重要周年纪念而欢庆。在旧约中，根据主的命令，每50年庆祝一次禧年。既然神赐予恩典，以色列人便应在神圣的时间里以新的生活方式体验这恩典：这时期意味着债务的免除，并让人重新获得自己的财产。

如今，禧年每"25年"庆祝一次，基于基督在"零"年降生成人。这个习俗始于十三世纪。这段时期为我们开启天主慈悲的丰富宝藏：祂丰厚地赐予我们祂的爱与宽恕，使我们能重获与天主及弟兄姐妹的完全共融，从而品尝焕然一新的涌流生命的喜乐。

为什么在亚尔斯庆祝禧年？



1925年，亚尔斯的本堂神父被册封为圣人。圣让-马里·维安尼被正式承认为全教会的圣人，成为所有人的榜样。一百年后，我们为这一至今仍鲜活有效的恩赐而欢欣。正如他曾为教友指明通往天堂的道路，我们也请求他引导我们走上同样的道路，使我们成为圣人。“亚尔斯的圣本堂神父，请使我们成为圣人！”自然成为这一禧年年的主题。

与“希望禧年”有何联系？



在庆祝让-马里·维安尼册封圣人100周年之际，亚尔斯圣殿将以特殊的方式融入教宗所期望的普世禧年。对我们来说，这是一个双重的禧年！两者相辅相成，因为走上天堂之路，就是成为“希望的朝圣者”。

什么是全赦？请参见第11页的条件

全大赦是神赐予的恩典。它是神的宽恕。它与我们的功德无关，而是神圣慈悲对预备好的人的纯粹恩赐。这是神慈悲之爱的彰显，“它席卷一切”（圣让-马里·维安尼）。

在告解圣事中，罪过得到宽恕。但仍然存在所谓的因罪而起的“暂罚”。这是指罪过造成的混乱，需要修补和净化。

因此，被宽恕的罪人在领受圣事宽恕后要完成“补赎”，借着所获得的恩宠，为天主的工程中的修复作出贡献。

“全大赦”完全免除已被赦免的罪过所应受的暂罚。这就是教宗方济各在特殊慈悲禧年时所解释的：“尽管获得宽恕，我们的生活仍然被罪过后果所造成的矛盾所标记。在和好圣事中，天主宽恕罪过，它们确实被涂抹，然而罪过在我们的行为和思想中留下的负面印记仍然存在。然而，天主的慈悲比这更强大。它成为天父的宽仁，通过基督的净配（教会）临到被宽恕的罪人，使他从罪过后果的一切残余中获得释放，使他能以爱德行事，在爱中成长而不是重新陷入罪恶。教宗方济各，《慈悲面容》，特殊慈悲禧年诏书，第22号）



如何活出我的禧年之旅？

请参阅第26页的平面图。

以下是我们为您提供的禧年朝圣步骤（也包含在第12页的路线中），其中包括几个阶段，帮助您获得丰硕的成果，并广泛开放您的心灵来接受这个禧年的恩宠，特别是全大赦的恩宠（参见下文）。



1-以朝圣者的身份穿过入口大门，祈祷《天主经》：与基督一起，从死亡走向生命。

放下您的意愿并领受圣本堂神父关于望德的一句话。天使小堂（平面图上的第3号 - 左侧第一个小堂）。

2- 领受忏悔和和好圣事：沉浸在天主的慈悲中

在亚尔斯或在到访亚尔斯的前后几天内。[告解时间：9:20至12:00和14:00至18:00]。在苦难基督小堂（平面图上的3号 - 右侧第一个小堂）或大殿入口右后方的告解亭。

3- 参与感恩祭并领圣体：让天主爱你并滋养你

[工作日弥撒时间：8:45、11:00或18:00 - 主日弥撒时间：8:00、9:30、11:00或18:00]在大殿或慈悲圣母堂（平面图上的5号）。



4 - 与普世教会一起祈祷：进入与神的友谊和圣徒的共融。

- 祈祷玛利亚：呼召，玫瑰经..... [除星期日外，每天17:00进行玫瑰经] 圣母小教堂（计划中的第3号 - 右侧第二座小教堂）。

在阿尔斯的圣堂神父旁祈祷（爱的行动）圣龕小教堂（计划中的第3号 - 靠近圣衣室的第一座右侧小教堂）。

祈祷《我相信上帝》从宗徒传下来的在主祭台前（平面图上的3号）。

按照教宗的意向祈祷在圣心小堂（平面图上的15号）。

5 - 实践具体的爱德行动：活出并见证天主的爱

我在阿尔斯选定我要实行的举动 [探访病人、和好的举动、帮助最需要的人、对某人特别有耐心和关注等] 。

您个人行程的纪念影像可在圣衣室或接待处领取。



获得全大赦的条件

要获得全大赦，必须已受洗（规范17§1）。

此外，除了要远离一切罪过，即使是小罪，还需要完成大赦要求的善功 [在亚尔斯提供的朝圣步骤] 并满足三个条件：

- 1- 告解圣事，
- 2- 领圣体，
- 3- 按教宗的意向祈祷（规范20§1）。

每天可以获得一次全大赦，可为自己或亡者获得，但不能为其他在世的人获得（规范3）。

您还可以：

- 探访本堂神父曾经祈祷和生活的地方：他的教堂、他的司铎住所（参见第26页“发现朝圣地”）。
- 在圣心小堂（平面图上的15号）将您的司铎托付给圣本堂神父。
- 在天意小堂（平面图上的13号）静默祈祷，特别为圣召祈祷。

在相遇纪念碑（距离朝圣地15分钟路程），找回与-玛利·维安尼与小牧童相遇的地方（平面图上的7号）。

还有其他几条灵修路线可以帮助您在圣本堂神父的学校里深化您的朝圣之旅（详情请询问接待处 - 平面图上的10号）。



2025年亚尔斯禧年朝圣之路

*“致你们这些蒙召成为圣徒的人：
愿恩宠与平安由我们的父天主和主耶稣基督赐予你们。”
(罗1:7)*

朝圣之路简介

"所以你们应当是成全的，如同你们的天父是成全的一样"（玛窦福音5:48）。基督的这句话响起，如同一个许诺。

天主按照自己的肖像和样子造了我们（创世纪1:27）。祂的愿望是让我们通过白白的恩赐分享祂的圣德。天主要使我们成圣！然而，在我们的心中，住着许多渴望。这些渴望来自天主吗？来自我们的野心吗？来自我们对自己完美的想象吗？...或者我们是否在压抑自己的渴望？

我们邀请您通过这条朝圣之路，接纳天主的喜乐和天主赐予我们的喜乐：回应与天主同在并在天主内生活的召叫，也就是成为"圣人"。在每一步中，让我们花时间聆听祂的话语，祂今天邀请我们在成圣的道路上迈进一步。

"当我们怀着信德拿起圣经，与教会一起诵读时，人就重新与天主在乐园中散步。"（米兰的圣安博）

圣殿平面图（第26页）

†因父、
及子、
及圣神之名。
阿们！

第一站：天主的渴望与人的渴望

圣本堂神父故居的水井（平面图上的4号）



•摘自圣若望福音（4:5-9）

耶稣来到撒玛黎雅的一座城，名叫息卡尔，靠近雅各伯给他儿子若瑟的庄田。在那里有雅各伯井。耶稣因行路疲倦，就顺便坐在井旁；那时，大约是第六时辰。有一个撒玛黎雅妇人来汲水，耶稣向她说：“请给我水喝！”——那时，他的门徒已经进城买食物去了。那撒玛黎雅妇人就回答说：“你既是犹太人，怎么向我一个撒玛黎雅妇人要水喝呢？”——原来，犹太人和撒玛黎雅人不相来往。

•默想

“我们期待和渴望什么样的幸福？不是短暂的快乐，不是转瞬即逝的满足，这些一旦达到就在贪欲的螺旋中不断要求更多，使人的灵魂永远不会满足，反而越发空虚。我们需要的是在使我们成长的事物中最终实现的幸福，也就是在爱中，这样我们就能从现在开始说：‘我被爱，所以我存在；我将永远存在于这永不令人失望的爱中，没有什么也没有谁能使我与这爱分离’（参见罗马书8:38-39）。”

（教宗方济各，2025年禧年诏书节选）

•与圣阿尔斯的神父一起

“上帝对我们的心里有如此广阔而深远的愿望，以至于任何受造物都无法使它满足。”

（讲道《基督徒的成圣》I-128）

•思考的线索

我为什么来到阿尔斯？我的期待是什么？我的渴望是什么？

我可以在心中向主倾诉我生命中的所有问题、忧虑和不安。

而你，我的上帝，今天想给我什么？

•行动

俯身到井边去阅读井底所写的内容。

然后经过花园，一边默想，一边前往点烛小堂。

第二站：天主来与祂心爱的受造物相遇

点烛小堂，教堂前的阶梯看台（地图上的第8号）



• 摘自圣若望福音（4:10-15）

"耶稣回答那妇人说：'若是你知道天主的恩赐，并知道向你说：给我水喝的人是谁，你或许早求了他，而他也早赐给了你活水。'妇人说：'先生，你连汲水的器具都没有，井又深，从哪里得到活水呢？难道你比我们的祖先雅各伯还大吗？他留给了我们这口井，他和他的子孙以及他的牲畜，都曾喝过这井里的水。'耶稣回答说：'凡喝这水的，还要再渴；但谁若喝了我赐与的水，永远不会渴；并且我赐与的水，将在他内成为涌到永生的水泉。'妇人说：'先生，请给我这水吧！免得我再渴，也免得我再来这里汲水。'"

• 默想

"天主爱你。无论你生命中发生什么，都永远不要怀疑这一点。你在任何环境下都被无限地爱着。你可以信赖地投入你天父的怀抱，投入这位赐给你生命并时刻赐予你生命的天主的怀抱。祂会坚定地支持你，同时你也会感受到祂完全尊重你的自由。你们是无价的：你们必须不断提醒自己：我不是拍卖品，我是无价的。我是自由的，我是自由的！要爱上这种自由，这就是耶稣所赐予的自由。"（教宗方济各，《基督活着》后主教会议劝谕，2019年节选）

• 与圣阿尔斯的神父一起

让-玛利·维安尼注意到一位老农每天都来教堂祈祷。一天，他问老人在对天主说什么。老人用当地方言回答说："我看着祂，祂看着我。"（"J'l'aveuse, pel'm'aveuse"）。"aveuser"这个词特指农民将田地的土壤捧在手心仔细观察、触摸，以了解其肥力和可能的丰产程度。

• 思考的线索

我们刚刚看到，圣维亚纳神父与老农之间的对话，两人面对面交流，彼此“尊重”……我是否愿意借着圣维亚纳神父的信德，深化我与天主的友谊，更好地认识祂？

主啊，我是否感恩你在我身边的同在？

主啊，我是否从你那里领受我的生命？我是否怀着惊叹之心接纳自己和他人？

• 行动

如果可以的话，跪下来，注视着十字苦像，在心中重复：“谁若喝了我赐与的水，永远不会渴；并且我赐与的水，将在他内成为涌到永生的水泉。”

我把今天特别想要祈祷的意向托付给圣本堂神父；我可以把它写在门边专门准备的本子上。

然后我走到教堂前面。



第三站：向天主的召叫开放心灵，祂能向我们揭示我们的贫乏

入口处然后在圣髑前停留。

(平面图上的12号)



当经过这座教堂的入口时，圣本堂神父曾在此以善意接待无数人并施予和好圣事，我诵念天主经，领受一句圣本堂神父关于望德的话，然后走向安放圣让-玛利·维安尼遗体的圣髑。

•摘自圣若望福音（4:16-21,23-26）

“耶稣向她说：‘去，叫你的丈夫，再回到这里来。’那妇人回答说：‘我没有丈夫。’耶稣说：‘你说你没有丈夫，正对；因为你曾有过五个丈夫，而你现所有的，也不是你的丈夫。你这话是真的。’那妇人说：‘先生，我看你是个先知……我们的祖先在这座山上朝拜了天主，而你们却说：应该朝拜的地方是在耶路撒冷。’耶稣回答说：‘女人，你相信我吧！到了时候，你们将不在这座山，也不在耶路撒冷朝拜父……时候要到，且现在就是，那些真正朝拜的人，将以心神以真理朝拜父，因为父就是寻找这样朝拜他的人。天主是神，朝拜他的人，应当以心神以真理去朝拜他。’那妇人说：‘我知道默西亚要来，他一来了，必会告诉我们一切。’耶稣向她说：‘同你谈话的我就是。’”

•默想

“天主在等待我们，祂只等待我们给祂一线光明，好能以祂的宽恕和恩宠在我们内行动。只有被慈悲的温柔触摸和爱抚过的人，才真正认识主。这就是为什么我经常重复说，与耶稣慈悲相遇的地方正是我的罪过。当一个人经历过慈悲的拥抱，当一个人让自己被拥抱，当一个人被感动，生命就能改变，因为我们试图回应这份巨大而意外的礼物，这份在人眼中可能因其丰富而显得‘不公平’的礼物。我们面对的是一位认识我们的罪过、背叛、否认和苦难的天主。然而，祂就在那里等待我们，要把自己完全交付给我们，使我们重新站起来。”

“在每个男人和女人的生命中，重要的不是从不跌倒。重要的是始终重新站起来，而不是留在地上舔舐自己的伤口。慈悲的主总是宽恕我；因此，祂给了我总是重新开始的机会。祂爱我的本来面目，祂要减轻我的负担，祂向我伸出援手。”

（教宗方济各，《天主的名字是慈悲》，与A. Tornielli的对话，Robert Laffont出版社，2016年，节选）。

•与圣阿尔斯的神父一起

“圣人们并非都有好的开始，但他们都有好的结束。我们开始得不好，让我们好好结束吧！”（《灵修63》，de la Bastie年鉴1910，312，《圣德》讲道IV 143）

“想到我们有一件医治灵魂创伤的圣事，这是多么美好啊。”（《灵修170》）

•思考的线索

主啊，在你面前，我是否如同一个乞求所需的穷人？

["人是一个需要向天主乞求一切的穷人"（圣让-玛利·维安尼）。] 我是否更多地意识到你无限的慈悲，而不是我的苦难？

我是否知道感谢你在我的脆弱中与我相遇，以你的爱填满我的贫乏？今天我能为何赞美你...感谢你？

谢谢你...对不起...请...我爱你！

•行动

准备领受和好圣事（告解亭旁备有指导单张），或诵念痛悔经。

在圣髑前诵念圣本堂神父的爱德祷文（第22页）。

离开前，在描绘着十二宗徒的主祭台前停留，诵念信经。

通过唱诗班的门出去，前往心小堂进行下一站。

第四站：让自己转变成传教门徒

心小堂

（平面图上的15号）



•摘自圣若望福音（4:28-30,39-42）

那妇人撇下自己的水罐，往城里去向人说：“你们来看！有一个人说出了我所作过的一切事：莫非他就是默西亚吗？”众人从城里出来，往耶稣那里去。那城里有许多撒玛黎雅人信了耶稣，因为那妇人作证说：“他说出了我所作过的一切事。”当撒玛黎雅人来到耶稣前，请求他们在他们那里住下；耶稣就在那里住了两天。还有更多的人因着他的话信了；他们便向那妇人说：“现在我们信，不是为了你的话，而是因为我们亲自听见了，并知道他确实是世界的救主。”

•默想

“主愿意我们成为圣人。圣人的队伍保护我、支持我、带领我。有一些见证人对我们的鼓励和激励很有帮助，但不是为了让我们照抄他们。重要的是每个信徒都能辨明自己的道路，发挥出自己最好的一面，就是主在他内放置的真正属于个人的东西，而不要耗尽精力去模仿一些不是为他而设计的东西。

我们都被召叫成为见证人，但见证有许多存在的形式...愿你能认出天主要通过你的生命向世界传递的话语、耶稣的讯息是什么！让自己被转变，让自己被圣神更新，使这

成为可能，这样你美好的使命就不会受损。只要你不放弃爱的道路，并始终向祂那净化和光照的超性行动开放，主就会在你的错误和低谷中完成这使命。”

（教宗方济各，《你们要欢喜踊跃》论现今世界成圣召叫宗座劝谕，2018年节选）

•与圣阿尔斯的神父一起

“你们寻找一个不在外表上表现出效果的真爱，你们找不到。”（《善牧之声》，1861年，10）

•思考的线索

成为基督徒是否改变了我的生活？

我是否真正发现“与天主同在”、“与天主和谐相处”使人成长并获得幸福？

我对天主的哪些形象需要转变、需要福音化？

我错过了什么见证？主啊，你召叫我作什么见证？

•行动

我用一点时间感谢在我圣召道路上的成圣召叫，并祈祷：感谢你，我的天主，感谢你每天对我的召叫。

请帮助我在回应你的召叫时更加专注和慷慨。请光照我，引导我。

主耶稣，你的心是「给予」的，求你赐给我们圣善的司铎、圣善的基督徒家庭、圣善的修会会士和献身者……主耶稣，感谢你赐给我们圣若望·玛利亚·维亚纳的生命。

感谢你兴起司铎，为给予我们恩宠并引导我们。

我感谢你赐给我堂区的司铎（们），我的主教，我们的教宗。

为所有我在生命道路上遇到的司铎，无论健在或已故，我向你祈祷，主：借着圣让·玛利·维安尼的转祷，请赐给他们丰富的恩宠。

我可以在圣心小堂的登记册上写下司铎的名字，并为教宗方济各祈祷。然后前往下一站——天意小堂，念《圣母经》。

第五站：我的生命给主带来喜乐

天意小堂
(地图上的第13号)



我先跪下（如果可以的话），并祈祷：主耶稣，我接纳你在圣体中的临在。

我将自己展现在你面前，把自己奉献给你。

我感谢今天的圣体圣事。

我很高兴能通过奉献我贫乏的心使你的心欢欣。

• 摘自圣若望福音（4:27,31-34）

"正在这时，他的门徒回来了，他们见他同一个妇人谈话，都觉得诧异，但没有人问：'你找什么？'或'你同她谈论什么？' [...]这其间，门徒请求耶稣说：'辣彼，请吃罢！'他却回答说：'我已有食物吃，那是你们不知道的。'门徒便彼此问说：'难道有人给他送来了食物吗？'耶稣向他们说：'我的食物就是承行派遣我者的旨意，完成他的工程。'"

• 默想

「在十字架前或跪在圣体前，静静地接受祂的注视，是多么甜蜜！祂来触摸我们的生命，推动我们传播祂的新生命，这对我们是多么有益！因此，最终发生的是：『我们将所见所闻的传报给你们』（若一1:3）。传播福音的最佳动机是以爱默观福音，停留在它的篇章中，用心阅读。如果我们以这种方式接近福音，它的美会让我们惊讶，并每次吸引我们。因此，迫切需要恢复一种默观的精神，使我们每天重新发现我们是人性化、帮助活出新生命的宝藏的保管者。没有什么比这更好的可以传递给他人了。」

（教宗方济各，《福音的喜乐》论在现今世界宣讲福音宗座劝谕，2013年节选）

• 与圣阿尔斯的神父一起

「即使我们如此渺小，能够取悦天主是多么美好啊！」（《圣神》24，Monnin 429）

• 思考的线索

从这朝圣之路开始以来，哪些福音的话语留在我心中并影响着我？

我记住了什么？它们在我内心引起什么反应？

哪句话触动了我？我可以与它同在并默想它，"反复咀嚼"...

我在内心轻轻地重复它数次，记住它。我可以把它写下来。

主啊，你希望我带着什么礼物、什么恩宠离开？

带着所领受的这新生命，作为感恩：让我的生命成为对你的一声“我爱你”，我的天主！

• 行动

为回应我所发现的，我可以祈祷并承诺实行一个具体的爱德行动、和好行动，并写下这个回应：

主耶稣，你对我说话了。

轮到我要回应你了。

感谢你...

你让我发现...

你启发我明白...

你要求我...

我愿意在你圣神力量的帮助下承诺...

结束时

禧年祈祷文（见第29页）

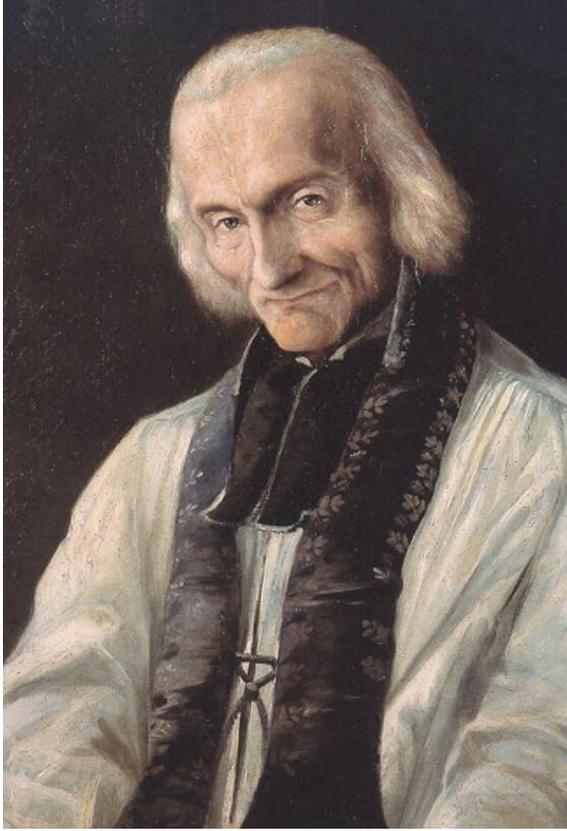
圣亚尔斯本堂神父，
让我们成为圣人！

†因父、
及子、
及圣神之名。
阿们！



与圣亚尔斯本堂神父一起祈祷

圣亚尔斯本堂神父的爱德祷文



我爱你，我的天主，

我唯一的愿望就是爱你，直到我生命的最后一口气。我爱你，无限可爱的天主，

我宁愿在爱你中死去，也不愿意在不爱你中活一刻。

我爱你，我的天主，

我渴望天堂，只是为了能完美地爱你的福乐。

我爱你，我的天主，我害怕地狱，只因为在那里永远不能获得爱你的甜蜜安慰。

我的天主，即使我的舌头不能时时刻刻诉说我爱你，

我至少愿意我的心随着每一次呼吸向你重复

这句话。

啊！请赐我恩宠，让我在爱你中受苦，在受苦中爱你，并在某一天在爱你中、在感受到我爱你时离世。

当我越接近生命的终点，我越恳求你增加我的爱，使它更加完美。阿们。

向圣本堂神父祈祷

圣亚尔斯本堂神父，你将生命完全无保留地奉献给天主，为服务众人；愿圣神藉你的转祷，今天引导我们毫不懈怠地回应我们个人的圣召。

你以基督的圣言为食粮。教导我们每天在圣经中接受圣言，在宣讲福音时忠实不倦地把它带给他人。

你是基督在圣体龕前孜孜不倦的朝拜者。教导我们以信德和敬意亲近圣体，品味在圣体圣事中的静默临在。

你是罪人的朋友。你对他们说："与天主慈悲的巍峨高山相比，你们的过错只如一粒沙。"请解开有时使我们远离天主宽恕的恐惧的束缚。向我们揭示天父真实的面容，祂不倦地等待浪子回头。加深我们的感恩之心，增加我们对过错的悔改。

你是穷人的支柱："我的秘诀很简单，就是全部给出，什么都不留。"教导我们与有需要的人分享；使我们从金钱和所有虚假的财富中获得自由。

你是童贞玛利亚钟爱的孩子，她是"你最古老的挚爱"。教导我们以孩童的单纯和信赖转向玛利亚，我们的母亲。

你在为人处世和牧职服务中成为普世本堂神父的模范见证。愿你的牧灵爱德引导牧者寻求与所有人亲近，不分彼此。赐给他们对教会的爱、传教的热忱、面对考验的勇气。启发青年认识司铎职务的伟大和回应善牧召叫的喜乐。

圣亚尔斯本堂神父，请在天主面前为我们转求。你这位谦卑忠信的牧者，在服务天主和众人时从不疲倦，请为我们获得我们向你所求的*[在此说明特别意向]*。阿们。

盖伊-玛丽·巴尼亚尔主教与帕斯卡尔·罗兰主教



青年祈祷文

圣让-玛利·维安尼，请为我指明"通往天堂的道路"，与天主同行的生命之路。

请赐给我爱耶稣的喜乐，与祂结合生活，并通过宣讲祂的死亡与复活的福音，使人爱祂。

请教导我更加热爱圣体圣事和告解圣事，因为在那里我能与耶稣相遇并领受祂的爱。

请让我发现福音是爱与服务他人的指南，使我能以喜乐服务他人，尤其是最贫穷的人。

因为你是所有司铎的楷模，我为他们祈祷，特别是为我认识的司铎：愿他们像你一样成为善牧！

圣亚尔斯本堂神父，请使我成圣的渴望日益增长。阿们。

为圣召祈祷

主耶稣，祢是祢子民的向导和牧者，祢在祢的教会中兴起了圣若望·玛利亚·维亚纳，亚尔斯的本堂神父。我们赞美祢，因他圣洁的生命和牧职的丰硕果实。

以谦逊的坚持和耐心，他克服了通往司铎之路上的所有障碍。作为司铎，他从感恩祭的举行、静默朝拜和福音中汲取他牧灵爱德的热忱和传教使命的活力。

借着他的转祷：

- 触动青年的心；愿他们在他生命的榜样中找到跟随你的动力，以同样的勇气，毫不回顾地前行。
- 更新司铎的心；愿他们以热诚和深度依附于你。愿他们在感恩祭、天主圣言、宽恕和弟兄友爱中建立团体的合一。
- 坚固基督徒家庭，福音生活的摇篮，愿他们特别支持那些被你召叫的子女。

主啊，今天仍然派遣工人到你的庄稼中，好能应对我们这个时代的福音挑战。阿们。

为司铎祈祷

主耶稣，与圣让-玛利·维安尼一起，我们把所有我们认识的司铎托付给你，所有我们遇见过的，所有帮助我们在信德中成长的，所有你今天赐给我们作为灵修指导的司铎。

天父，请教导我们简单地去爱他们，尊重他们，把他们视为来自你手中的恩赐，好使我们能一起生活在你无限的爱中。

你以名字召叫了每一位，我们为每一位赞美你并恳求你。请保持他们对你圣名的忠信，你祝圣了他们为宣报福音，并以你的名义成为我们充满热忱和爱德的牧者。

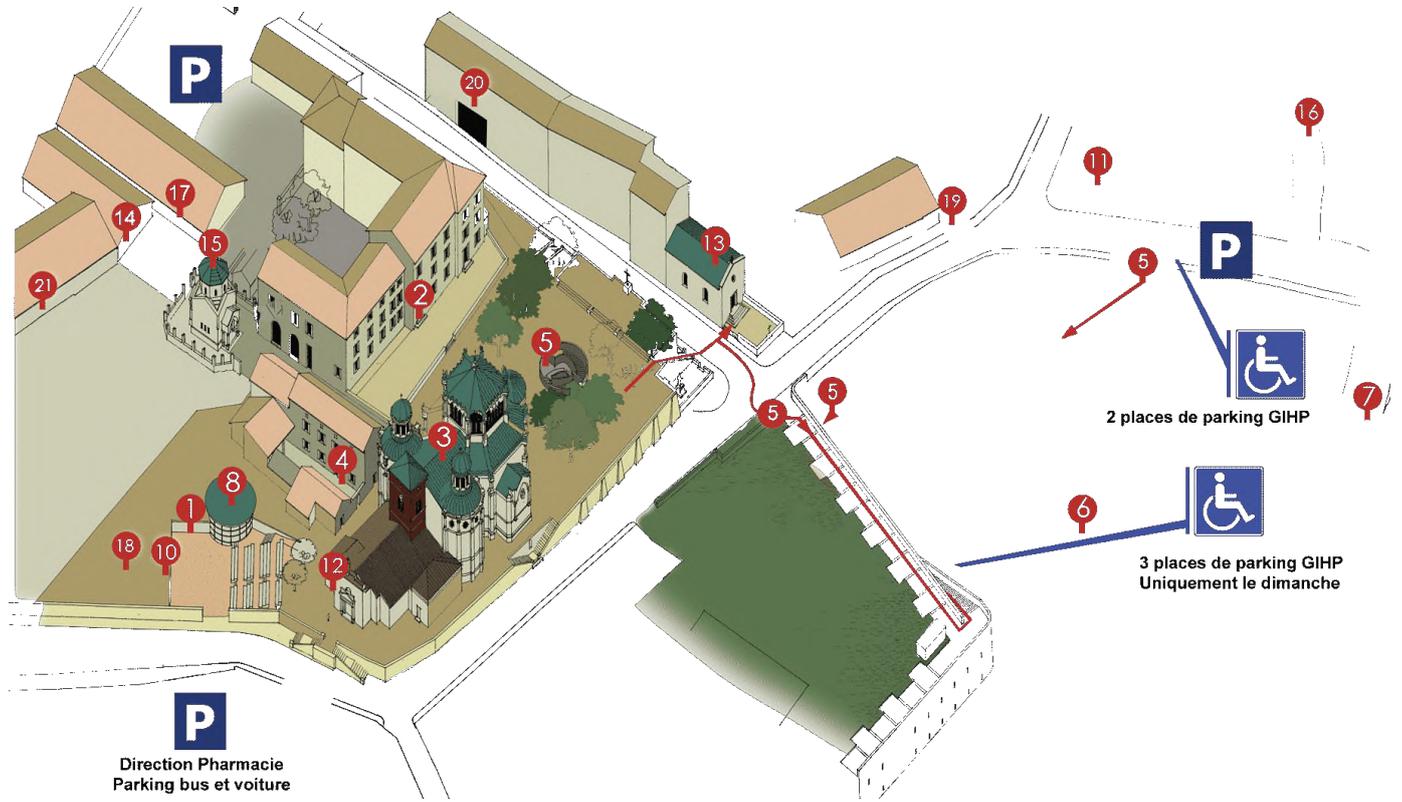
请赐给他们力量、信心和喜乐来完成他们的使命。愿他们举行的感恩祭滋养他们，给予他们为你的羊群奉献自己的勇气。

愿他们沉浸在你慈悲的圣心中，成为你宽恕的不倦见证人。

愿他们成为你真正的朝拜者，教导我们真正的成圣之路；好使我们被你圣神的气息所推动，成为你圣子耶稣的传教门徒，在救赎世界的工程中与你合作。阿们。

你可以在圣心小堂的祈祷册上写下你想要为之祈祷的司铎（们）的名字。

朝圣地平面图



探索朝圣地

1 接待处 - 多种选择：

✓ 预约导览参观

✓ 2部视频了解此地："圣亚尔斯本堂神父的生平"（法语15分钟或多语言52分钟）"通往天堂之路：今日的亚尔斯"（法语30分钟）

✓ 多语种语音导览

✓ 为您的意向举行弥撒

✓ 4条灵修路线

✓ 为儿童和成人设计的探索游戏和文化路线

2 现今的司铎住所：原为天使圣母旅馆，在圣本堂神父去世后成为司铎住所。

3 圣人的教堂：当维安尼神父到达亚尔斯时，十二世纪的圣息斯督教堂只有一个中殿和一个小堂（圣母小堂）。他逐渐建造了其他部分并完善了整体。左侧是他讲道用的讲台；对面是他教授要理的小讲台。最著名的告解亭位于旧圣器收藏室；旧主祭台位于圣若翰洗者小堂。

4 圣人故居：由德·加雷伯爵夫人提供给他使用，亚尔斯本堂神父将所有值钱的家 具还给了她，以保持与他的教友们一样的贫穷。他在此生活了41年；房屋保持 着他去世时的原貌，特别是他的房间。这里展示着他的个人物品。

5 广场十字架：1847年7月竖立，纪念一次传教活动。

通往慈悲圣母堂（地下教堂）的通道：建于1959年，被列为"二十世纪文化遗产"。

6 草地上：苦路、圣人雕像和祭台。

7 相遇纪念碑：让-玛利·维安尼从里昂北部的厄库利堂区出发，于1818年2月9日到 达亚尔斯。因大雾无法看见村庄，他向一位年轻牧童安托万·日夫尔问路，后者 为他指明了村庄的方向。他对牧童说："你为我指出了通往亚尔斯的路，我将为 你指明通往天堂的路。"安托万·日夫尔还告诉他，亚尔斯堂区的地界就从他们所 在的地方开始。这位年轻的代理司铎随即跪下亲吻土地，表示他全心接纳天主 托付给他的子民。这次相遇被一座青铜雕像永远纪念在原地。

8 点烛小堂: 这里安放着著名的亚尔斯本堂神父祈祷的雕像，由雕塑家埃米利安·卡布谢制作，他根据在圣人教授要理时偷偷在帽子里塑造的小蜡像制成。

每个人都可以在这里放置祈祷意向，点燃蜡烛，作为祈祷和信赖他转祷的标记。

10 商店-书店: 宗教和礼仪用品、书籍、纪念品等。

11 商店-书店: 宗教和礼仪用品、书籍、纪念品等。

12 圣门: 由亚尔斯本堂神父建造。

13 "上智之家"小堂与房舍: 1824年，让-玛利·维安尼请求贝诺特·拉尔代和卡特琳·拉萨涅开设"上智之家"，主要收容女孩，尤其是孤儿。

14 17 朝圣者休息处与视频室: 白天供朝圣团体使用，需提前在接待处预约。

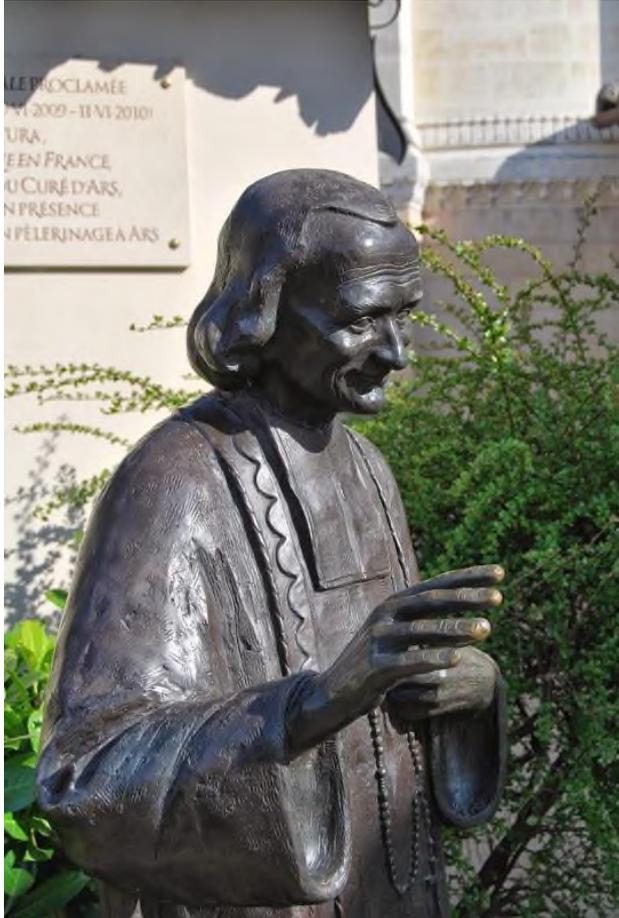
15 心小堂: 建于1930年，保存着圣本堂神父的圣心遗骸。这里有一本册子供人写下想要托付给圣人转祷的司铎的名字。

16 若望保禄二世司铎之家: 建在教宗若望保禄二世来访时搭建帐篷的地方，现为让-玛利·维安尼协会的国际修院，也是司铎暂住之所。

18 圣人花园: 到达时，亚尔斯本堂神父发现这是一个荒凉的堂区。他首先邀请孩子们来采摘水果，在他的花园里玩耍和祈祷。

19 蜡像馆与旅游信息中心: 通过格雷万制作的蜡像，重现圣亚尔斯本堂神父生平的重要时刻，分两个区域参观：1. 展览：标志他那个世纪的重大事件；2. 穿行于17个生平场景。

禧年祈祷文



天父，你召叫每个人成圣，
让我们在爱中站立在你面前。
我们感谢你赐予我们圣让-玛利·维安
尼，圣亚尔斯本堂神父的榜样。
他让你的恩宠在他的软弱中彰显，如
今他成为我们每个人的典范和支持。
藉着他的祈祷，愿你的圣神如同塑造
了他一样，
使我们更肖似你的圣子耶稣；
使我们的内心顺从圣神，
让它听从你爱的旨意，
在你派遣我们服务弟兄姐妹的地方。
这样，
怀着望德走在我们自己的道路上，带
着我们的贫乏和富饶，
愿我们成为圣善的传教门徒，
天国谦逊而喜乐的见证人。
阿们！

